Warszawa, dnia 20 marca 2025 r.

Poz. 259

UMOWA

między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Europejskim Bankiem Odbudowy i Rozwoju w sprawie wniesienia drugiego wkładu finansowego do Funduszu Specjalnego EBOR-UE,

podpisana w Londynie dnia 9 grudnia 2024 r. oraz w Warszawie dnia 17 grudnia 2024 r.

Przekład

SPIS TREŚCI

ARTYKUŁ I - DEFINICJE ... 4
Sekcja 1.01. Definicje ... 4
Sekcja 1.02. Interpretacja ... 5
ARTYKUŁ II – POLSKI WKŁAD FINANSOWY ... 5
Sekcja 2.01. Wkład ... 5
Sekcja 2.02. Stosowanie Regulaminu w odniesieniu do Wkładu ... 5
ARTYKUŁ III - WYKORZYSTANIE I ZARZĄDZANIE ... 6
Sekcja 3.01. Zasoby ... 6
Sekcja 3.02. Wykorzystanie zasobów ... 6
Sekcja 3.03. Zatwierdzenie Wykorzystania Zasobów ... 7
Sekcja 3.04. Opłata Administracyjna ... 7
ARTYKUŁ IV - ADMINISTRACJA ... 7
Sekcja 4.01. Administrowanie Zasobami ... 7
Sekcja 4.02. Wymagania dotyczące sprawozdawczości ... 8
Sekcja 4.03. Działania promocyjne ... 8
Sekcja 4.04. Odpowiedzialność ... 8
Sekcja 4.05. Zakazane Praktyki ... 8
ARTYKUŁ V – PRZEPISY RÓŻNE ... 8
Sekcja 5.01. Wejście w życie ... 8
Sekcja 5.02. Zawieszenie ... 8
Sekcja 5.03. Rozwiązanie ... 9
Sekcja 5.04. Zmiana i odstąpienie ... 9
Sekcja 5.05. Zawiadomienia ... 9
Sekcja 5.06. Prawo właściwe ... 10
Sekcja 5.07. Rozstrzyganie sporów ... 10
Sekcja 5.08. Przywileje i immunitety EBOR ... 10
Sekcja 5.09. Język angielski ... 10
Sekcja 5.10. Prawa osób trzecich ... 11
Sekcja 5.11. Zasady Poufności ... 11

Umowa niniejsza dotycząca Drugiego Wkładu Finansowego („**Umowa**") została zawarta między:

(1) Rządem Rzeczypospolitej Polskiej reprezentowanym przez Ministra Finansów („**Kontrybutor**") a

(2) Europejskim Bankiem Odbudowy i Rozwoju („**EBOR**"),

(każdy oddzielnie określany jako „**Strona**", a wspólnie jako „**Strony**").

ZWAŻYWSZY, ŻE:

(A) EBOR jest upoważniony na mocy artykułu 18 Umowy o utworzeniu Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju do ustanawiania i zarządzania Funduszami Specjalnymi oraz do prowadzenia działań finansowanych z takich Funduszy Specjalnych;

(B) EBOR ustanowił Fundusz Specjalny EBOR-UE („**Fundusz Specjalny**"), który jest zarządzany i administrowany przez EBOR zgodnie z zasadami Funduszu Specjalnego;

(C) Kontrybutor dokonał wniesienia pierwszego wkładu finansowego do Funduszu Specjalnego w kwocie 6 375 000 PLN (sześć milionów trzysta siedemdziesiąt pięć tysięcy złotych) na podstawie umowy zawartej między Kontrybutorem a EBOR w dniu 26 marca 2019 roku („**Pierwsza Umowa**");

(D) Kontrybutor zamierza wnieść drugi wkład do Funduszu Specjalnego, który będzie wykorzystywany do finansowania działań zgodnie z Regulaminem, warunkami Pierwszej Umowy i warunkami niniejszej Umowy;

(E) Strony pragną zauważyć istotną zbieżność priorytetów rozwojowych Polski i działań EBOR w kraju, mianowicie, między innymi w obszarach zielonych inwestycji, wspierania konkurencyjności polskich firm przez innowacje, cyfryzację i dobre zarządzanie, a także wzmacniania odporności i integracji gospodarczej. Przy wyborze działań EBOR będzie dążył do priorytetyzacji powyższych obszarów interwencji.

NINIEJSZYM Strony uzgadniają, co następuje:

ARTYKUŁ I - DEFINICJE

Sekcja 1.01. Definicje

W każdym przypadku, w niniejszej Umowie, o ile z kontekstu nie wynika inaczej, następujące terminy mają następujące znaczenie:

„Działania"	ma znaczenie nadane temu terminowi w sekcji 3.02 *(Wykorzystanie Zasobów)*.
„Opłata Administracyjna"	oznacza opłatę ustaloną przez EBOR zgodnie z sekcją 3.04 *(Opłata Administracyjna)*.
„Wkład"	oznacza środki finansowe, które zostały lub mają zostać wniesione przez Kontrybutora na rzecz EBOR zgodnie z sekcją 2.01(a) *(Wkład)*.
„Korporacyjna Polityka Zakupowa EBOR"	oznacza Korporacyjną Politykę Zakupową EBOR z ewentualnymi zmianami wprowadzanymi okresowo.
„Polityka i Procedury Egzekucyjne"	Oznacza Politykę i Procedury Egzekucyjne EBOR z dnia 4 października 2017 r., z ewentualnymi zmianami wprowadzanymi okresowo zgodnie z ich warunkami.
„PLN"	waluta obowiązująca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
„Zakazane Praktyki"	ma znaczenie nadane temu terminowi w Polityce i Procedurach Egzekucyjnych EBOR obowiązujących w dniu zawarcia Umowy.
„Zasoby"	ma znaczenie nadane temu terminowi w sekcji 3.01 *(Zasoby)*.
„Regulamin"	oznacza regulamin Funduszu Specjalnego EBOR-UE przyjęty przez Zarząd EBOR w dniu 16 lipca 2018 r., z ewentualnymi zmianami wprowadzanymi okresowo zgodnie z jego warunkami.
„Fundusz Specjalny"	oznacza Fundusz Specjalny EBOR-UE.
„Okno"	oznacza Polskie Okno Pomocy Technicznej Funduszu Specjalnego, ustanowione zgodnie z Pierwszą Umową.

Sekcja 1.02. Interpretacja

W niniejszej Umowie:

(i) o ile kontekst nie wymaga inaczej, wyrazy oznaczające liczbę pojedynczą obejmują liczbę mnogą i *vice versa*;

(ii) odniesienie do określonej sekcji lub określonego paragrafu należy rozumieć jako odniesienie do tej określonej sekcji lub określonego paragrafu niniejszej Umowy;

(iii) odniesienie (i) do zmiany lub do zmienianej umowy zawiera suplement, zmianę, przypisanie, odnowienie, przekształcenie lub ponowne wejście w życie oraz (ii) do umowy należy rozumieć jako odniesienie do takiej umowy, która może być okresowo zmieniana;

(iv) nagłówki i spis treści są umieszczone wyłącznie dla wygody odniesienia i nie mają wpływu na interpretację niniejszej Umowy;

(v) każde odniesienie do „prawa" oznacza każde prawo (w tym prawo powszechne lub zwyczajowe) oraz każdy traktat, konstytucję, statut, ustawę, akt prawny, dekret, akt normatywny, zasadę, regulamin, rozporządzenie, orzeczenie, nakaz, postanowienie, ustalenie, orzeczenie lub inny środek legislacyjny lub administracyjny albo orzeczenie sądowe lub arbitrażowe w dowolnej jurysdykcji, które ma moc prawną lub którego przestrzeganie jest zgodne z ogólną praktyką w takiej jurysdykcji oraz

(vi) w przypadkach użycia określeń „w tym" i „obejmują" przyjmuje się, że następuje po nich zwrot „bez ograniczeń", nawet jeżeli taki zwrot nie został dodany.

ARTYKUŁ II – POLSKI WKŁAD FINANSOWY

Sekcja 2.01. Wkład

(a) Kontrybutor wniesie do EBOR jako wkład do Okna kwotę 4 500 000 PLN (cztery miliony pięćset tysięcy złotych) („**Wkład**").

(b) Kontrybutor zobowiązuje się do wniesienia Wkładu w gotówce w jednej racie w ciągu 14 dni od dnia złożenia Kontrybutorowi przez EBOR wniosku o wpłatę i na takie konto, jakie EBOR wskazuje Kontrybutorowi w drodze zawiadomienia.

(c) Zgodnie z Rozdziałem 3.04(b)(i) *(Płatność Wkładów Finansowych)* Regulaminu, po otrzymaniu Wkładu przez EBOR, dokonuje on przeliczenia Wkładu na euro (według kursu wymiany EBOR) w dniu otrzymania. Tak obliczoną kwotę w euro uznaje się za kwotę Wkładu na potrzeby Regulaminu i niniejszej Umowy.

Sekcja 2.02. Stosowanie Regulaminu w odniesieniu do Wkładu

(a) Kontrybutor potwierdza, że otrzymał kopię Regulaminu obowiązującego w dniu zawarcia niniejszej Umowy i niniejszym akceptuje zastosowanie Regulaminu do Wkładu.

(b) W przypadku jakiejkolwiek niezgodności między niniejszą Umową a Regulaminem, pierwszeństwo ma Regulamin.

ARTYKUŁ III - WYKORZYSTANIE I ZARZĄDZANIE

Sekcja 3.01. Zasoby

(a) Na zasoby („**Zasoby**") Okna składają się:

(i) kwoty otrzymane przez EBOR w celu włączenia do Okna zgodnie z Pierwszą Umową oraz sekcją 2.01 (a) *(Wkład)* niniejszej Umowy;

(ii) wszelkie dochody uzyskane z inwestycji funduszy w Okno (w tym wszelkie dodatnie odsetki, zyski dewizowe i podobne dochody) oraz

(iii) wszelkie kwoty odzyskane na mocy sekcji 4.01 (b) *(Administrowanie Zasobami)* niniejszej Umowy.

(b) W przypadku gdy EBOR otrzyma jakiekolwiek wkłady z tytułu podziału kosztów od beneficjenta któregokolwiek z Działań, EBOR może (według własnego uznania) zwrócić taką kwotę do Zasobów zgodnie z paragrafem (a) (ii) powyżej.

Sekcja 3.02. Wykorzystanie zasobów

(a) EBOR wykorzystuje Zasoby do finansowania w Polsce w szczególności następujących działań **(„Działanie")**:

(i) w zakresie pomocy technicznej, w tym wsparcia instytucjonalnego, szkolenia i/lub usług doradczych administrowanych lub nadzorowanych przez EBOR w Rzeczypospolitej Polskiej oraz

(ii) innych działań, które mogą być okresowo uzgadniane na piśmie między EBOR a Kontrybutorem.

(b) EBOR może również korzystać z Zasobów do dokonywania płatności:

(i) zgodnie ze swoimi wewnętrznymi zasadami i procedurami, wszelkich uzasadnionych opłat, kosztów podróży, innych kosztów lub uzasadnionych wydatków na usługi świadczone przez ekspertów wykonujących misje na rzecz EBOR związanych z Działaniami finansowanymi z Zasobów;

(ii) zgodnie ze swoimi wewnętrznymi zasadami i procedurami, wszelkich uzasadnionych kosztów podróży i innych powiązanych wydatków poniesionych przez pracowników EBOR, w razie potrzeby, w związku z realizacją Działań finansowanych z Zasobów;

(iii) Opłaty Administracyjnej zgodnie z sekcją 3.04 *(Opłata Administracyjna);*

(iv) wszelkich kosztów windykacji zgodnie z sekcją 4.01 (b) *(Administracja Zasobami)* oraz

(v) wszelkich ujemnych odsetek, ujemnych różnic kursowych i podobnych kosztów poniesionych w odniesieniu do Zasobów.

Sekcja 3.03. Zatwierdzenie Wykorzystania Zasobów

(a) Kontrybutor niniejszym wyraża zgodę i upoważnia EBOR do zatwierdzenia wykorzystania Zasobów do finansowania każdego Działania.

(b) Przed zatwierdzeniem wykorzystania środków, EBOR przekaże Kontrybutorowi do wiadomości krótki opis planowanego działania.

Sekcja 3.04. Opłata Administracyjna

(a) EBOR może potrącić z Wkładu i zatrzymać na własny rachunek opłatę administracyjną („**Opłata Administracyjna**") na pokrycie niektórych wydatków związanych z zarządzaniem i administrowaniem Zasobami.

(b) Opłata Administracyjna jest równa kwocie:

(i) jeżeli kwota Wkładu jest niższa niż równowartość w PLN w wysokości 5 000 000 EUR, 5% tej kwoty (z zastrzeżeniem łącznej minimalnej opłaty w PLN w równowartości 25 000 EUR);

(ii) jeżeli kwota Wkładu jest równa lub wyższa od równowartości w PLN wynoszącej 5 000 000 EUR, ale niższa od równowartości w PLN wynoszącej 25 000 000 EUR, 4% tej kwoty oraz

(iii) jeżeli kwota jest równa lub wyższa od równowartości w PLN 25 000 000 EUR, 3% tej kwoty.

ARTYKUŁ IV - ADMINISTRACJA

Sekcja 4.01. Administrowanie Zasobami

(a) EBOR odpowiada za zarządzanie i administrowanie Zasobami zgodnie z Regulaminem, postanowieniami niniejszej Umowy oraz odpowiednimi politykami i procedurami EBOR.

(b) W przypadku niewłaściwego lub domniemanego niewłaściwego wykorzystania jakiejkolwiek części Zasobów przez jakąkolwiek osobę trzecią, EBOR może wszcząć postępowanie windykacyjne przeciwko takiej osobie trzeciej zgodnie ze swoją zwykłą polityką i procedurami. Każda część odzyskanych Zasobów jest zwracana do Okna zgodnie z sekcją 3.01 (a)(iii) *(Zasoby)*. Zasoby wykorzystywane są do pokrycia wszelkich kosztów windykacji zgodnie z sekcją 3.02 (b) (iv) *(Wykorzystanie Zasobów)*. W przypadku niewystarczających Zasobów na pokrycie takich kosztów EBOR konsultuje się z Kontrybutorem w celu ustalenia, czy należy rozpocząć lub kontynuować procedurę windykacji środków oraz uzgadnia warunki pokrycia kosztów.

Sekcja 4.02. Wymagania dotyczące sprawozdawczości

(a) EBOR dostarcza Kontrybutorowi kopię nieaudytowanego sprawozdania finansowego Okna zgodnie z Rozdziałem 5.07 (e) *(Sprawozdania finansowe i audyt)* Regulaminu, w ciągu sześciu (6) miesięcy po zakończeniu każdego roku obrotowego EBOR.

(b) Po zakończeniu każdego Działania EBOR przedkłada Kontrybutorowi sprawozdanie końcowe opisujące wynik Działania finansowanego z Zasobów.

Sekcja 4.03. Działania promocyjne

EBOR poinformuje publicznie o wsparciu finansowym udzielonym przez Polskę w odniesieniu do Działań finansowanych z wykorzystaniem Zasobów, stosownie do sytuacji.

Sekcja 4.04. Odpowiedzialność

EBOR, w ramach niniejszej Umowy, nie ponosi żadnej odpowiedzialności ani nie ma żadnych zobowiązań wobec Kontrybutora, za wyjątkiem odpowiedzialności z tytułu zarządzania i administrowania Zasobami zgodnie z Regulaminem i postanowieniami Umowy.

Sekcja 4.05. Zakazane Praktyki

(a) EBOR przeprowadzi dochodzenia w sprawie podejrzeń Zabronionych Praktyk w odniesieniu do Zasobów lub Działań finansowanych za pomocą Zasobów, zgodnie z Polityką i Procedurami Egzekucyjnymi oraz z zastrzeżeniem zasady proporcjonalności.

(b) EBOR niezwłocznie powiadomi Kontrybutora o wszelkich działaniach egzekucyjnych podjętych w wyniku postępowań egzekucyjnych lub ugód, zgodnie z Polityką i Procedurami Egzekucyjnymi.

ARTYKUŁ V – PRZEPISY RÓŻNE

Sekcja 5.01. Wejście w życie

Umowa niniejsza wchodzi w życie w dniu podpisania przez ostatnią z dwóch Stron.

Sekcja 5.02. Zawieszenie

Każda ze Stron może zawiesić stosowanie niniejszej Umowy w drodze pisemnego zawiadomienia drugiej Strony, z zachowaniem co najmniej sześciomiesięcznego okresu wypowiedzenia. Po otrzymaniu takiego zawiadomienia o zawieszeniu przez którąkolwiek ze Stron:

(a) EBOR nie zatwierdza żadnych dalszych Działań, które mają być finansowane z Zasobów, oraz

(b) EBOR zaprzestaje wszelkich działań związanych z Zasobami, z wyjątkiem działań związanych z uporządkowaną realizacją, ochroną i zachowaniem tych

Zasobów oraz rozliczeniem bezpośrednich lub warunkowych zobowiązań, którym mogą podlegać te Zasoby zgodnie z sekcją 3.02 (Wykorzystanie Zasobów),

z tym że żadna umowa już zawarta między EBOR a jakąkolwiek osobą trzecią w celu wykonania niniejszej Umowy nie może zostać naruszona przez zawiadomienie o zawieszeniu, a EBOR może nadal dokonywać wypłat z Okna w odniesieniu do takich umów do czasu zakończenia ich realizacji lub rozwiązania.

Sekcja 5.03. Rozwiązanie

(a) Umowa niniejsza pozostaje w mocy do czasu jej wygaśnięcia zgodnie z paragrafem (b) poniżej.

(b) O ile Strony nie uzgodnią inaczej, najwcześniej w dniu:

(i) upływu okresu wypowiedzenia wynikającego z zawiadomienia o zawieszeniu zgodnie z sekcją 5.02 *(Zawieszenie)* lub

(ii) w którym EBOR powiadomi Kontrybutora o pełnym wykorzystaniu Zasobów

oraz, pod warunkiem że wszystkie zobowiązania (w tym zapłata Opłaty Administracyjnej) zostały uregulowane lub zabezpieczone, a wszelkie zaległe roszczenia EBOR wobec Kontrybutora w odniesieniu do niniejszej Umowy zostały uregulowane, a zobowiązania sprawozdawcze EBOR zgodnie z sekcją 4.02 *(Wymagania dotyczące sprawozdawczości)* zostały wypełnione, niniejsza Umowa (z zastrzeżeniem paragrafu (c) poniżej) wygasa, a EBOR zwraca Kontrybutorowi wszelkie kwoty pozostające w Oknie.

(c) Postanowienia sekcji 3.02 *(Wykorzystanie Zasobów)*, sekcji 4.04 *(Odpowiedzialność)*, niniejszej sekcji 5.03 (c), sekcji 5.07 *(Rozstrzyganie sporów)*, sekcji 5.08 *(Przywileje i immunitety EBOR)* oraz sekcji 5.09 *(Język angielski)* pozostają w mocy po wygaśnięciu niniejszej Umowy.

Sekcja 5.04. Zmiana i odstąpienie

(a) Wszelkie zmiany niniejszej Umowy (w tym niniejszej sekcji 5.04) wymagają formy pisemnej, podpisanej przez obie Strony.

(b) Każde zrzeczenie się któregokolwiek z warunków lub wyrażenie zgody udzielonej na mocy niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej i są podpisywane przez Stronę zrzekającą się lub wyrażającą zgodę.

Sekcja 5.05. Zawiadomienia

Wszelkie zawiadomienia, wnioski i komunikaty, które mają być przekazane lub przekazywane na mocy niniejszej Umowy którejkolwiek ze Stron, mają formę pisemną. O ile niniejsza Umowa nie stanowi inaczej, takie zawiadomienie, wniosek lub inne przekazanie informacji uważa się za należycie przekazane lub dokonane, gdy jest ono przekazywane osobiście, pocztą lotniczą lub faksem Stronie, w stosunku do której jest to wymagane lub dozwolone, lub na adres Strony określony poniżej, lub na taki inny adres, jaki Strona ta wyznaczyła, przez zawiadomienie lub przekazanie Stronie przekazującej lub która przekaże

takie zawiadomienie, wniosek lub inną informację.

Adres Kontrybutora:

Ministerstwo Finansów Rzeczypospolitej Polskiej
Dyrektor, Departament Współpracy Międzynarodowej
Świętokrzyska 12
Warszawa 00-916
Polska
Tel.: +48 22 694 46 03
Fax: +48 22 694 30 58

Adres EBOR:

Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju
Five Bank Street
Londyn E14 4BG
Wielka Brytania

Do wiadomości: Dyrektor, Donor Partnerships
Tel: +44 20 7338 7266
Fax: +44 20 7338 6538

Sekcja 5.06. Prawo właściwe

Wszelkie zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy lub w związku z niniejszą Umową lub administrowaniem i zarządzaniem Funduszem Specjalnym są regulowane i interpretowane zgodnie z międzynarodowym prawem publicznym.

Sekcja 5.07. Rozstrzyganie sporów

Jeżeli między EBOR a Kontrybutorem powstanie spór dotyczący jakiejkolwiek kwestii wynikającej z niniejszej Umowy lub z nią związanej, taki spór będzie polubownie rozstrzygnięty w drodze konsultacji między Stronami.

Sekcja 5.08. Przywileje i immunitety EBOR

Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie będzie uważane za zrzeczenie się, rezygnację ani inną modyfikację jakichkolwiek przywilejów, immunitetów i zwolnień EBOR przyznanych na mocy Umowy o utworzeniu Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju, konwencji międzynarodowej lub jakiegokolwiek prawa właściwego.

Sekcja 5.09. Język angielski

Wszystkie dokumenty, które mają być dostarczone lub komunikaty, które mają być przekazane lub sporządzone na mocy niniejszej Umowy, są sporządzane w języku angielskim lub jeśli sporządzono je w innych językach towarzyszy im tłumaczenie na język angielski uwierzytelnione przez przekazującego, które to tłumaczenie jest wersją rozstrzygającą między Kontrybutorem a EBOR.

Sekcja 5.10. Prawa osób trzecich

Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie nakłada obowiązków na jakąkolwiek osobę trzecią.

Sekcja 5.11. Zasady Poufności

(a) Bez uszczerbku dla punktu (b) poniżej, Kontrybutor przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że EBOR nie ujawni Kontrybutorowi informacji związanych z niniejszą Umową, jeżeli takie ujawnienie jest niezgodne z polityką i procedurami EBOR lub gdy EBOR uzna takie informacje za informacje o charakterze poufnym, zgodnie z jakimkolwiek zobowiązaniem do zachowania poufności, jakie EBOR może przyjąć na mocy umowy w stosunku do osób trzecich lub z innego powodu.

(b) W przypadku gdy EBOR przekaże Kontrybutorowi informacje w formie pisemnej, elektronicznej lub ustnej i opisane lub oznaczone przez EBOR jako poufne w momencie ich ujawnienia (łącznie zwane **„Informacjami Poufnymi"**), Kontrybutor zobowiązuje się, że nie ujawni takich Informacji Poufnych żadnej osobie bez uprzedniej pisemnej zgody EBOR, z wyjątkiem urzędników odpowiednich organów rządowych lub ministerialnych, audytorów i prawników, w oparciu o zasadę „wiedzy niezbędnej", w celu administrowania niniejszą Umową, pod warunkiem że (i) strony te zostały powiadomione przez Kontrybutora o poufnym charakterze ujawnionych informacji oraz (ii) będą związane tymi samymi zobowiązaniami dotyczącymi zachowania poufności, jak określono w niniejszej Sekcji 5.11 lub podlegają kodeksowi zawodowemu postępowania i/lub obowiązków zawodowych związanych z zachowaniem poufności i są zobowiązani do zapewnienia, że takie Informacje Poufne będą chronione środkami bezpieczeństwa i takim stopniem staranności, jaki odnosiłby się do ich własnych informacji poufnych.

NA DOWÓD CZEGO EBOR i Kontrybutor, działając przez swoich upoważnionych pełnomocników, podpisali niniejszą Umowę w języku angielskim w dwóch oryginalnych egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Z upoważnienia Rządu Rzeczypospolitej Polskiej	**W imieniu Europejskiego Banku Odbudowy i Rozwoju:**
_____	_____
Imię i nazwisko:	Imię i nazwisko:
Stanowisko:	Stanowisko:
Data:	Data:

CONTRIBUTION AGREEMENT

between

GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND

and

EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT

IN RESPECT OF A SECOND CONTRIBUTION TO THE

EBRD-EU SPECIAL FUND

17 | 12 | 2024

Ref: [ ]

TABLE OF CONTENTS

ARTICLE I – DEFINITIONS 4
Section 1.01 Definitions 4
Section 1.02 Interpretation 5
ARTICLE II – POLAND'S CONTRIBUTION 5
Section 2.01 Contribution 5
Section 2.02 Application of the Rules to the Contribution 5
ARTICLE III – USE AND GOVERNANCE 6
Section 3.01 Resources 6
Section 3.02 Use of the Resources 6
Section 3.03 Approval of Use of the Resources 7
Section 3.04 Administrative Fee 7
ARTICLE IV – ADMINISTRATION 7
Section 4.01 Administration of the Resources 7
Section 4.02 Reporting Requirements 7
Section 4.03 Visibility 8
Section 4.04 Liability 8
Section 4.05 Prohibited Practices 8
ARTICLE V – MISCELLANEOUS 8
Section 5.01 Entry into Force 8
Section 5.02 Suspension 8
Section 5.03 Termination 9
Section 5.04 Amendment and Waiver 9
Section 5.05 Notices 9
Section 5.06 Governing Law 10
Section 5.07 Settlement of Disputes 10
Section 5.08 Privileges and Immunities of EBRD 10
Section 5.09 English Language 10
Section 5.10 Third Party Rights 10
Section 5.11 Confidentiality 10

This Second Contribution Agreement (the „**Agreement**") is made between:

(1) the Government of the Republic of Poland represented by the Minister of Finance (the „**Contributor**"); and

(2) the European Bank for Reconstruction and Development („**EBRD**"),

(each referred to as a „**Party**" and together as the „**Parties**").

WHEREAS

(A) EBRD is empowered by Article 18 of the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development to establish and administer Special Funds and to carry out activities financed from such Special Funds.

(B) EBRD has established the EBRD-EU Special Fund (the „**Special Fund**"), which is managed and administered by EBRD in accordance with the Rules of the Special Fund.

(C) The Contributor made a first contribution of PLN 6,375,000 (six million three hundred and seventy five thousand Polish zloty) available to the Special Fund pursuant to a contribution agreement between the Contributor and EBRD dated 26 March 2019 (the „**First Contribution Agreement**").

(D) The Contributor wishes to make a second contribution available to the Special Fund to be used to finance activities in accordance with the Rules, the terms and conditions of the First Contribution Agreement and the terms and conditions of this Agreement.

(E) The Parties wish to note substantial convergence of development priorities of Poland and of EBRD activities in the country, namely, among others in areas such as accelerating green investments, supporting the competitiveness of Polish companies through innovation, digitalization, and good governance, as well as strengthening resilience and economic integration. In selecting the Activities, EBRD will strive to prioritise the above areas of intervention.

NOW THEREFORE the Parties agree as follows:

ARTICLE I – DEFINITIONS

Section 1.01 Definitions

Wherever used in this Agreement, unless the context otherwise requires, the following terms have the following meanings:

„Activities"	has the meaning given to such term in Section 3.02 (*Use of the Resources*).
„Administrative Fee"	means the fee determined by EBRD in accordance with Section 3.04 (*Administrative Fee*).
„Contribution"	means the funds made or to be made available by the Contributor to EBRD in accordance with Section 2.01(a) (*Contribution*).
„EBRD Corporate Procurement Policy"	means the Corporate Procurement Policy of the European Bank for Reconstruction and Development, as amended from time to time by EBRD.
„Enforcement Policy and Procedures"	means EBRD's Enforcement Policy and Procedures dated 4 October 2017, as amended from time to time, and any policy or procedures adopted by EBRD as a successor to or replacement of such policy and procedures.
„ PLN"	means the lawful currency of the Republic of Poland.
„Prohibited Practices"	has the meaning as defined in the Enforcement Policy and Procedures effective as of the date of this Agreement.
„Resources"	has the meaning given to such term in Section 3.01 (*Resources*).
„Rules"	means the Rules of the EBRD-EU Special Fund adopted by the EBRD Board of Directors on 16 July 2018, as may be amended from time to time in accordance with their terms.
„Special Fund"	means the EBRD-EU Special Fund.
„Window"	means Poland's Technical Assistance Window of the Special Fund, established pursuant to the First Contribution Agreement.

Section 1.02 Interpretation

In this Agreement:

(i) unless the context otherwise requires, words denoting the singular include the plural and vice versa;

(ii) a reference to a specified Section or paragraph shall be construed as a reference to that specified Section or paragraph of this Agreement;

(iii) a reference (i) to an amendment or to an agreement being amended includes a supplement, variation, assignment, novation, restatement or re-enactment, and (ii) to an agreement shall be construed as a reference to such agreement as it may be amended from time to time;

(iv) the headings and the table of contents are inserted for convenience of reference only and shall not affect the interpretation of this Agreement;

(v) any reference to „law" means any law (including any common or customary law) and any treaty, constitution, statute, legislation, decree, normative act, rule, regulation, judgement, order, writ, injunction, determination, award or other legislative or administrative measure or judicial or arbitral decision in any jurisdiction which has the force of law or the compliance with which is in accordance with general practice in such jurisdiction; and

(vi) „including" and „include" shall be deemed to be followed by „without limitation" where not so followed.

ARTICLE II – POLAND'S CONTRIBUTION

Section 2.01 Contribution

(a) The Contributor shall make available to EBRD as a contribution to the Window the amount of PLN 4,500,000 (four million five hundred thousand Polish zloty) (the "**Contribution**").

(b) The Contributor shall make the payment of the Contribution in cash in one instalment within fourteen days of a payment request issued by EBRD to the Contributor and to such account as EBRD shall notify by notice to the Contributor.

(c) In accordance with Section 3.04(b)(i) (*Payment of Contributions*) of the Rules, upon receipt of the Contribution by EBRD, EBRD shall translate the Contribution into Euro (using the EBRD's foreign exchange rate) on the date of receipt. The amount of Euro so calculated shall be deemed to be the amount of the Contribution for the purpose of the Rules and this Agreement.

Section 2.02 Application of the Rules to the Contribution

(a) The Contributor confirms that it has received a copy of the Rules, as in force on the date of this Agreement, and hereby accepts the application of the Rules to the Contribution.

(b) In the event of any inconsistency between this Agreement and the Rules, the Rules shall prevail.

ARTICLE III – USE AND GOVERNANCE

Section 3.01 Resources

(a) The resources of the Window (the „**Resources**") shall consist of:

(i) amounts received by EBRD for inclusion in the Window in accordance with the First Contribution Agreement and Section 2.01(a) (*Contribution*) of this Agreement;

(ii) any income derived from investment of the funds in the Window (including any positive interest, foreign exchange gains and similar income); and

(iii) any amounts recovered pursuant to Section 4.01(b) (*Administration of the Resources*) of this Agreement.

(b) In the event that EBRD receives any cost-sharing contributions from a beneficiary of any of the Activities, EBRD may (in its sole discretion) reimburse such amount to the Resources in accordance with paragraph (a)(ii) above.

Section 3.02 Use of the Resources

(a) EBRD shall use the Resources to finance certain activities in Poland (the „**Activities**"). In particular, EBRD shall use the Resources to finance:

(i) technical assistance activities, including institutional support, training and/or advisory services administered or supervised by EBRD in the Republic of Poland; and

(ii) such other activities as may be agreed from time to time in writing between EBRD and the Contributor.

(b) EBRD may also use the Resources to pay:

(i) in accordance with its usual policies and procedures, any reasonable fees, travel costs and/or other costs, and/or reasonable expenses for services provided by experts performing missions for EBRD related to the Activities financed from Resources;

(ii) in accordance with its usual policies and procedures, any reasonable travel costs and other related expenses incurred by EBRD employees, as required, in connection with the implementation of Activities financed with the Resources;

(iii) the Administrative Fee in accordance with Section 3.04 (*Administrative Fee*);

(iv) any costs of recovery in accordance with Section 4.01(b) (*Administration of the Resources*); and

(v) any negative interest, foreign exchange losses and similar costs incurred with respect to the Window.

Section 3.03 Approval of Use of the Resources

(a) The Contributor hereby agrees and empowers EBRD to approve the use of the Resources to finance each Activity.

(b) Prior to approving the use of Resources, EBRD will send to the Contributor for information a brief description of the planned Activity.

Section 3.04 Administrative Fee

(a) EBRD may deduct from the Contribution and retain for its own account an administrative fee (the „**Administrative Fee**") to cover certain expenses associated with the management and administration of the Resources.

(b) The Administrative Fee shall be an amount equal to:

(i) if the amount of the Contribution is less than the PLN equivalent of EUR 5,000,000, 5% of such amount (subject to an aggregate minimum fee of the PLN equivalent of EUR 25,000);

(ii) if the amount of the Contribution is equal to or more than the PLN equivalent of EUR 5,000,000 but less than the PLN equivalent of EUR 25,000,000, 4% of such amount; and

(iii) if the amount is equal to or more than the PLN equivalent of EUR 25,000,000, 3% of such amount.

ARTICLE IV – ADMINISTRATION

Section 4.01 Administration of the Resources

(a) EBRD shall be responsible for the management and administration of the Resources, in accordance with the Rules, the provisions of this Agreement and its relevant policies and procedures.

(b) In the event of misuse or alleged misuse of any part of the Resources by any third party, EBRD may undertake recovery proceedings against such third party in accordance with its usual policies and procedures. Any part of the Resources recovered shall be repaid to the Window in accordance with Section 3.01(a)(iii) (*Resources*). The Resources shall be used to pay any costs of recovery in accordance with Section 3.02(b)(iv) (*Use of the Resources*). In the event of insufficient Resources to cover such costs, EBRD shall consult with the Contributor to determine whether to commence, or continue, the recovery proceedings and agree arrangements to cover costs.

Section 4.02 Reporting Requirements

(a) EBRD shall provide the Contributor with a copy of the Window's unaudited financial

statements in accordance with Section 5.07(e) (*Accounts and Audit*) of the Rules, within six (6) months after the end of each financial year of EBRD.

(b) EBRD shall, after completion of each Activity, submit to the Contributor a completion report describing the outcome of the Activity financed with the Resources.

Section 4.03 Visibility

EBRD shall ensure that the Contributor is publicly acknowledged with respect to Activities financed with the Resources as appropriate.

Section 4.04 Liability

EBRD shall have no liability or obligations to the Contributor under this Agreement except for managing and administering the Resources, in accordance with the Rules and the provisions of this Agreement.

Section 4.05 Prohibited Practices

(a) EBRD shall carry out investigations into suspected Prohibited Practices in relation to the Resources, or Activities financed with the Resources, in accordance with the Enforcement Policy and Procedures, and subject to the principle of proportionality.

(b) EBRD shall promptly notify the Contributor of any enforcement actions taken as a result of enforcement proceedings or settlements, in accordance with the Enforcement Policy and Procedures.

ARTICLE V – MISCELLANEOUS

Section 5.01 Entry into Force

This Agreement shall enter into force on the date when the last of the two Parties signs.

Section 5.02 Suspension

Either of the Parties may suspend this Agreement by not less than 6 months written notice to the other Party. Upon receipt of such a suspension notice by either Party:

a. EBRD shall not approve any further Activities to be financed with the Resources; and

b. EBRD shall cease all activities relating to the Resources, except those incidental to the orderly realisation, conservation and preservation of such Resources and the settlement of the direct or contingent obligations to which such Resources may be subject in accordance with Section 3.02 (Use of the Resources)

provided that any agreement already entered into between EBRD and any third party for the purpose of implementing this Agreement shall not be affected by the suspension notice and EBRD may continue to make withdrawals from the Window in respect of such agreements until their completion or termination.

Section 5.03 Termination

(a) This Agreement shall remain in force until terminated in accordance with paragraph (b) below.

(b) Unless otherwise agreed between the Parties, on the earliest of:

(i) the expiry of the notice period of a suspension notice provided in accordance with Section 5.02 *(Suspension)*; or

(ii) the date on which EBRD notifies the Contributor that the Resources have been fully utilised,

and provided that all liabilities (including payment of the Administrative Fee) have been discharged or provided for and any outstanding claims by EBRD against the Contributor in respect of this Agreement have been settled and EBRD's reporting obligations pursuant to Section 4.02 (*Reporting Requirements*) have been fulfilled, this Agreement shall (subject to paragraph (c) below) terminate and EBRD shall return any amount remaining in the Window to the Contributor.

(c) The provisions of Section 3.02 (*Use of the Resources*), Section 4.04 (*Liability*), this Section 5.03(c), Section 5.07 (*Settlement of Disputes*), Section 5.08 (*Privileges and Immunities of EBRD*) and Section 5.09 (*English Language*), shall survive the termination of this Agreement.

Section 5.04 Amendment and Waiver

(a) Any amendment to this Agreement (including this Section 5.04) shall be in writing, signed by both Parties.

(b) Any waiver of any of the terms or conditions of, or consent given under, this Agreement, shall be in writing and signed by the Party giving the waiver or consent.

Section 5.05 Notices

Any notices, application and communication to be given or made pursuant to this Agreement to either Party shall be in writing. Except as otherwise provided in this Agreement, such notice, application or other communication shall be deemed to have been duly given or made when it is delivered by hand, airmail or facsimile transmission to the Party to which it is required or permitted to be given or made at such Party's address specified below or at such other address as such Party designates by notice to the Party giving or making such notice, application or other communication.

For the Contributor:

Ministry of Finance of the Republic of Poland
Head of the International Cooperation Department
Świętokrzyska 12,
Warsaw 00-916
Poland
Tel.: +48 22 694 46 03
Fax: +48 22 694 30 58

For EBRD:

European Bank for Reconstruction and Development
Five Bank Street
London E14 4BG
United Kingdom

Attention: Director, Donor Partnerships
Tel: +44 20 7338 7266
Fax: +44 20 7338 6538

Section 5.06 Governing Law

Any obligations arising out of or in connection with this Agreement or the administration and management of the Special Fund shall be governed by and construed in accordance with public international law.

Section 5.07 Settlement of Disputes

If a disagreement should arise between EBRD and the Contributor concerning any matter arising out of, or in connection with, this Agreement, such disagreement shall be amicably settled by consultation between the Parties.

Section 5.08 Privileges and Immunities of EBRD

Nothing in this Agreement shall be deemed to be a waiver, renunciation or other modification of any privileges, immunities and exemptions of EBRD accorded under the Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development, international convention or any applicable law.

Section 5.09 English Language

All documents to be furnished or communications to be given or made under this Agreement shall be in the English language or, if in another language, shall be accompanied by a translation into English certified by the Party providing the documents or communications, which translation shall be the governing version between the Contributor and EBRD.

Section 5.10 Third Party Rights

None of the terms of this Agreement are intended to be enforceable by any third party.

Section 5.11 Confidentiality

(a) Without prejudice to paragraph (b) below, the Contributor acknowledges and agrees that EBRD shall not disclose to the Contributor information in relation to this Agreement where such disclosure is inconsistent with EBRD's policies and procedures, or where EBRD deems such information to be of confidential nature either pursuant to any confidentiality obligation EBRD may have assumed contractually in relation to third parties or otherwise.

(c) In the event that EBRD shall provide the Contributor with information either in written, electronic or oral form and described or marked as confidential by EBRD at the time of disclosure (collectively, the "**Confidential Information**"), the Contributor undertakes that it shall not at any time disclose to any person such Confidential Information without prior

written consent of EBRD, other than to the officials of its relevant governmental or ministerial authorities, auditors and attorneys, on a "need-to-know" basis for the purpose of administering this Agreement, provided that (i) such parties have been notified by the Contributor about the confidential nature of the disclosed information and (ii) shall be bound by the same confidentiality obligations as set out in this Section 5.11 or are subject to professional code of conduct and/or professional obligations of confidentiality and are obliged to ensure that such Confidential Information is protected with security measures and a degree of care that would apply to their own confidential information.

IN WITNESS WHEREOF, the EBRD and the Contributor each acting through its duly authorised representative, have caused this Agreement to be signed in English, in two originals, one foreach Party.

For the Government of the Republic of Poland:

Name: PAWEŁ KARBOWNIK

Position: UNDERSECRETARY OF STATE

Date: 17/12/2024

For the European Bank for Reconstruction and Development:

Name: CAMILLA OTTO

Position: DIRECTOR, DONOR PARTNERSHIPS

Date: 9/12/2024